App. F. IX-4

1928. (Dewgarh)

File No. 168-28

Serial Nos. 12-1621

Previous References

Dmg 278-25-1-4
306-14-1,3,39,4,5,748

Later References

Yo 29-33

General and Revenue Secretariat.

Serial Nos. 6

Part B for October 1930

SUBJECT.

Discontinuance of the designation "Dewan" used by the Agents of some Mutts

---

Dr 823 dated 17 10 30 — To the Dmg Comr

Directs to use of the term "Agent" instead of "Dewan" in all communications and dealings with the Sri Bharathi and other Mutts

DEW'N'S OFFICE
12 APR. 1930
No. 428

DEWAN'S MINUTE.

FILE No. 192

GENL & REV SECRETARIAT
4 APR 1930
MUZRAI.

Nagroy Key Mlrz — 11

1) Does Mah Ne Ellamon Swam in the is it not possible to impress upon him the necessity of paying more attention to his headquarters (?) Mutt. buildings at Hatharsepur. When I was there a couple years ago I found the place in a most dilapidated & neglected condition How Govt. no lots on the Swam? yes. Has he any villages in the Sthli & how are they being looked after?

2) I object to his Manager or agent, a fully motional official, designating himself "Swam." I hope Mah Ongmahn is not recognised officially I shall be pleased to allow his staff himself to

JM
12-4-30

1st Member) 3) As proposed in the first instance
12 4 30

4) Noted
12.4.30

G1552
1/4

Serial No.

6) The file referred to by the Asst: Sec. in para 5 of the notes is sent unofficially to the Mysore Comm.

7) As regards para 2 of Dewan's minute, it is submitted that in the communication made in the year 1914, the agent called himself as agent and not as Dewan. The Mysg: Comm. may be requested to state whether there is any authority recognising the designation of the agent as Dewan.

Mwg: 306-14 (1, 3, 3 a & b)

Mwg: 278-29 (1-4)

8) Submd for orders.

9) The proceedings recorded in para 1 will be worked up after the receipt of file from the Mysg Dy

A

10) As regards para 2, the office is not aware of any correspondence recognising the agent to style himself as Dewan. The Mysg Dy will be asked if there is any authority. Formerly he addressed himself as agent & now he calls himself as Dewan.

B

13/2/05
17/4

11) A. The Mysg Comm. may be asked for his submissions.

12) B. Enquiry may be made etc

13) Draft covering both points may be put up

WD 066—GPB—80,000—26-7-29

Serial No.

14) Subd with a Draft for Con- for Declaration The communication may perhaps be demi Official

15) Sec

To The Mily: Commr.

12 No: 2194 dated 23.4.30.

Enquiring whether there is any authority recognizing the use of the designation of Dewan by the Agent of the Sea Utaraadi Mutts. etc.

Send

Please remind on 12-5-30 2/5/30

From the Mily Comm. No. CE 1752/29-30 dt 5/30

13 States that with a view to obtain for themselves some fresh rights in Parcel Such with the aim to integrate themselves both titles and the only course to prohibit the use of it will be to inform the Govt. that Govt deprecate the use of it and leave it to the good sense of the latter to abstain from the use of such a designation and that if Govt appear to will place by aspect to matter before the Swamijee

16) Submitted with reference to paras 2

Note—Contn. Sheet

1655
1752

App. F. III—2]

General and Revenue Secretariat. Revenue File No. 168 of 1928.

Serial No.

10 and 12. The M.C.'s proposal may perhaps be approved. The returning the file, regarding the point raised at para 7 (8) which the designation 'Dewan' is used is also perhaps. The proposal of the M.C. is to be avoided

1st member 8/5/30

67955 (8) We need not leave the matter to the Mulls as suggested by the M.C. nor refer to withdrawal of privileges. We may tell them - all Mulls using this designation - that they should not be used and that we do not recognise it. The Manager, the Srirangam Mutt Estate is only the agent and not the Dewan. It may be advised to Dewan.

The first part of para 10 in the Dewan's memo requires early attention.

Dewan

20) Remind M.C about this before hand

12/5

NOTE.—Contn. sheet.

WD 066—GPB—30,000—26-7-29

1752

App. F. III—2]

General and Revenue Secretariat. | File No. 168 of 1928

Serial No.

168-28)

The file is marked to the Dewan overleaf

21) The other file regarding the affairs of the Matha has since been received from the Inquiry Commissioner Paras 12 to 45 of the office notes deal with the facts and Law of the Case Para 44 deals with the points raised by the Dewan in para 1. Kind reference is invited to flags B, & C, in the linked file which enumerate the Inam villages endowed to the Matha and the original undertaking of the Swamijalu. It is for orders if all the files may be submitted to the member once again before submission to the Dewan as the case is ripe for orders.

14244/1925

A

MBK 12/5/30

Dewan)

22) A linked file is separately and specifically action is being taken thereon.

23) Para 18 is submitted for perusal.

Dewan)

12.5.30.

24) His Highness Sanchai may kindly be pleased to see that sanchai is taken as suggested

S. R. Member

14/5

25)

1/5

FINANCIAL SECRETARY

NOTE—Contn. sheet.

WD 066—GPB—30,000—26-7-29

General and Revenue Secretariat

Serial No.

14764/29/15

DEWAN'S OFFICE
28. MAY 1930
5047

7082/26/15

26.) Subd with a D.F.N. for Consideration

17/5

Meanwhile upon clean draft

22/5

Clean draft submitted

23/5

29 May

30 Submitted with a D.O.N.

28/5/30

28/5

Note—Contn. Sheet

Submitted to His Highness.

31 I submit herewith a Final Note by the First Member of Council on the subject of the discontinuance of the designation "Dewan" used by the Agents of some Mutts, for His Highness's gracious approval.

Mirza M. Ismail
Dewan.

Bangalore,)
28th May 1930.)

Final Note by the First Member of Council.

Subject:—

Discontinuance of the designation "Dewan" used by the Agents of some Mutts.

32 In certain communications received on behalf of the Swamigalu of the Uttaradi Mutt, it was observed that the Agent of the Swamigalu was signing them as 'Dewan of the Mutt'. And under the direction of the Dewan, vide his minute dated 12th April 1930, an enquiry was made of the Muzrai Commissioner as to whether there was any authority recognising the use of this designation and whether the Agent might not be asked to discontinue the use of this designation. The Muzrai Commissioner reports that there is no order authoritising its use, that the Manager of the Kundapur Vyasaraya Mutt at Chennapatna has also lately begun to style himself as its Dewan, and that the Mutts might be informed that they should not call their Agents or Managers as Dewans and that some of the privileges accorded to them would be withdrawn if they do not accept this advice. I do not think we need leave the matter to the Mutts as suggested by the Muzrai Commissioner nor refer to withdrawal of privileges. I think it will be sufficient if we tell all Mutts which adopt this designation, that they should not use it and Government will not recognise it. The Manager of the Sri Sringeri Mutt calls himself only its Agent and not as its Dewan.

33 The Dewan concurs in the above view.

34 The papers are submitted for His Highness' gracious perusal and approval of the proposal.

Bangalore
27th May 1930.

MEMBER OF COUNCIL.

Record of Cases submitted for the Orders of His Highness the Maharaja.

Subject.

35 Discontinuance of the designation of "Dewan" used by the Agents of some Mutts.

5.7

Order.

36. ~~KRW~~
29/5/30

38. C Secy
M.

1P

C317

General and Revenue
Secretariat

SUBJECT

38 Discontinuance of the designation of "Dewan" by the Agents of Some Mutts.

(*)

31 All urgent or confidential files returned with His Highness' orders may in the absence of instructions or indications to the contrary, be ordinarily circulated to the Members of Council for perusal after the issue of orders

33 The Secretaries concerned should see that orders in the cases referred to above are issued at once and that the files are returned immediately after to the Chief Secretary for circulation to the Members.

34 In all other cases, the files will first be circulated to the Members of Council at headquarters and then to the Secretariat concerned for the issue of orders.

Circulated to Members of Council for perusal of His Highness' orders before/after issue of orders. (*Vide* Rules 31, 33 and 34 of the Subsidiary Rules for the conduct of business of Council in the Manual of Council Rules and Procedure)

By Order,

Chief Secretary to Government.

Through the Secretary to Government,

Department,

7280/31

FIRST MEMBER OF COUNCIL.

SECOND MEMBER OF COUNCIL.

THIRD MEMBER OF COUNCIL.

NOTE —Contn. sheet

11755/2/6

Serial No.

41. Subd with a draft. to the Mug. Comm^r.

GS 5.6.30

(Secy) 7/6.

1st meeting Mug 8/6/30

42 Sec 10/6

14. to the Mug Comr No 2839 § 12-6-30

Requests him to intimate to Attavaiki Mudr & also to advise him that they should not use the designation of "Diwan" in future and that Govt will not recognise it

Sub B. GS

15. Memo: No: CEA 75/29-30 dated 4.7.30 from the Mug-Comm^r. forwards a copy of letter from the Dist Collector of Chittagong addressed to him reporting that the S.D.O.s have been requested to communicate the information to the Committees concerned in the matters -

43 Subd for information -

GS 9/7

(H. Secy) 8.7.30

Secretariat Dy Secretaries Note Contn. Sheet

GS 9/7

9/7 10.7.30

FINANCIAL SECRETARY 7 JUN 15381

OFFICE OF THE FINANCIAL MEMBER 6 JUNE 1930 No. T403.

Serial No.

16.

Letter no: 43/30-31 dated 15.8.3
From the Mng. Comr.

Forwards a Srimukha from the Swamigalu of Sri Uttaradi mutt dated 11.7.30 and Copies of Communications recd from the Deps of Bellary, Hassan, Mysore, Tumkur and Kolar Districts.

44 The Srimukha from the Swamigalu States that it is not possible to discontinue the use of the designation 'Dewan' by the agent of their mutt and that it is open to Govt to address him by whatever designation they like.

The other Communications received from the Deps of S Kan are for perusal.

Subd
GS Nok
16/8.

H. Lacy)
1st Member).

19.8

46 4/9

47 We may issue the terse Agent's reply dealing with all our communications & instruct our Peons accdgly.

CSM
5/9/30

48 Draft submitted
MSK
12/9/30

H. Lacy)

13.9.30

49 Issue
13.10.30

OFFICE OF THE FIRST MEMBER OF COUNCIL 5 SEPT. 1930 No. 7...

2281/19/8

3042/10.9

3282/16.9

W D 01684—GPB—30,000—'29 1-29

App. F. III—21

General and Revenue Secretariat. Misc File No 168 of 1928.

Serial No.	
21	No 823 of 17. 10. 30 to the Mukhtar Commissioner Directing the use of the term "Agent" in stead of Dewan in all Communications and dealings with the Sri Pallanadi and Estate Matters

B.
A 30/10

NOTE—Contn. sheet.

ND 066—GPB—30,000—26-7-29

FG—1

SUBJECT.....

.....

.....

Confidential

Section Secy

File No. 168-28

Serial No. 12

No. 2196

Diary No. of letter replied to.....

General and Revenue Secretariat

( )

the *192*

To

The Asst. Comm^r in Mysore

Date of issue 23/4/30

Dear Sir,

Signed by M. T. K. S. Jr.
Govt. Observer

~~I am directed to state~~ ~~desired~~

that the agent the Seth Marwadi Chutt ~~Lodha Ramji~~ ~~Signed communication~~ ~~himself as agent for~~ is designating himself of the chutt in his communication Dewan and to enquire whether there is any authority recognising the said ~~Letter~~ ~~Seth~~ ~~title of~~ the agent ~~how long he has been using it~~ ~~In this connection~~ also to report ~~upon~~ whether he may be allowed to continue the use of the title

List of enclosures.....

Copied by.....

Examined by.....

over

Mys GS 5/5/30

No. C&A(A) 75/29-30

D.No. 1752

OFFICE OF THE REVENUE COMMISSIONER
IN MYSORE

Confidential

Bangalore 1st May 1930.

Mys 168—28—13

Dear Mr. Srinivasaiengar,

With reference to your letter No Mys 2194 dated 23rd April 30, enquiring the circumstances under which the Agent of the Uttaradi Mutt calls himself Dewan, I enclose herewith copy of a letter received from the Deputy Commissioner, Bangalore District. It is usual for these institutions to arrogate high titles with a view to obtain for themselves some fictitious importance. Unless the use of any such title is likely to lead to their being mistaken for officers exercising statutory and other powers, it may not be possible to interdict the use of such titles. I find in certain communications addressed by Government on previous occasions, that we have acquiesced in the use of this designation. (Vide preamble to Government Order No. 1792/Muz.168-28-6 dated 4th March 1929.) In this connection, I may mention that Kundapur Vyasaraya Mutt at Chennapatna has also given a similar title to its Manager. If

P.T.O

D. O. Letter No. C3. L. 4469/29-30 dated 24-4-1930 from the Deputy Commissioner, Bangalore District, to the Revenue Commissioner in Mysore.

With reference to your D.O.letter No.C.C.(A) 75/29-30 dated the 24th April 1930, enquiring whether there is any authority under which the Agent of the Sri Uttaradi Mutt designates himself as the Dewan of the Mutt, I write to state that so far no communication has been received in this office from the Agent of the Mutt designating himself as Dewan. No authority is traceable in this Office recognising the use of the said designation by the Mutt. If necessary, a reference may be made to the Agent himself in the matter.

C o p y.

Revenue Commissioner.

GOVERNMENT OF HIS HIGHNESS THE MAHARAJA OF MYSORE,

FINANCIAL SECRETARIAT

CONFIDENTIAL.
No.

Dated, Bangalore, ... *193*....

From

Rajasevaparayana
B. SRINIVASA IYENGAR, Esq., B. A., B. L.,
Financial Secretary to the Government of His Highness the Maharaja of Mysore.

To

Rajakaryapravina
P.C. D'Souza, Esq., L.A., B.L.,
Mirzai Commissioner in Mysore, Bangalore.

Sir,

"Discontinuance of the designation of 'Dewan of the Mutt' used by the agents of some Mutts".

With reference to your D.O. letter No. J.G. (A) 75 of 1929-30 dated 1st May 1930 on the subject referred to above I am directed to request you to intimate to the Uttaradi Mutt and also to all other Mutts, which adopt this designation that they should not use it in future and that Government will not recognise it.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
for Secretary to Government,
Financial Department.

J.M.G.2.

F G—1

SUBJECT.....

.....

.....

Diary No. of letter replied to.....

General and Revenue Secretariat
( )
the *193*

Date of issue.....12.6.30.....

Signed by.....M.....

List of enclosures.....

Copied by.....

Examined by.....

Confidential

Section Mug.
File No. 168-28.
Serial No. 14
No. 2839

To

The Mug. Comm^r.
in Mysore.

Sir,

" Discontinuance of the Designation of 'Dewan' of the Mutt used by the Agents of Some Mutts"

With reference to your Dis. letter no: Ce. (A) 75/29-30 dated 8th May: 1930 on the subject referred to above I am directed to ~~state that~~ the Mint it is not advisible to inform as suggested by you the Mutts that they should not call their agents or managers

over

WD 02327—GPB—5,000—15 4 30

of as Dewans ~~and local some~~ ~~such~~ ~~under~~ withdraw
of the privileges accorded
to ~~them would be withdrawn~~
if they do not accept this
advice. ~~Govt think it~~ It
~~would be sufficient if~~ all other
Mutts which adopt this designation
~~are informed~~ that they should
not use it / and Govt will not
recognise it. ~~Necessary action~~
~~may be taken to inform the~~
~~Mutts accordingly.~~

request you to
inform the Adhina Mutts
and also to

Mysore
8-6-30

I have etc

W/5/6/30 7/6/30
Secl. Secy: to Govt
GS 5/6

(33)

Muz 168-28-14

Letter No.A-5.L.2507/29-30 dated 24-6-30 from the Deputy Commissioner, Chitaldrug District, to the Muzrai Commissioner in Mysore.

FINANCIAL SECRETARY

With reference to your Memo No. nil dated nil forwarding copy of the Financial Secretary's letter No.2839/Muz.168-28-14 dated 12-6-30 addressed to you re: the discontinuance of the designation of Dewan of the Mutt used by Agents of some Mutts and calling for a report of action taken I have the honor to state that the Sub Division Officers have been requested to communicate the above to the concerned Mutts.

CENL. & FEV. SECRT. 7 JUL 1930 61 MUZRAI.

MEMO.

Copy of the above is forwarded with compliments to the Financial Secretary to Government, with reference to his letter Confidential No.2839/Muz. 168-28-14 dated 12-6-30.

A.M.

For Muzrai Commissioner.

OFFICE OF THE MUZRAI COMMISSIONER IN MYSORE,

Bangalore, 14th August 1930.

15

No. 43 Ex 7. 30-31.

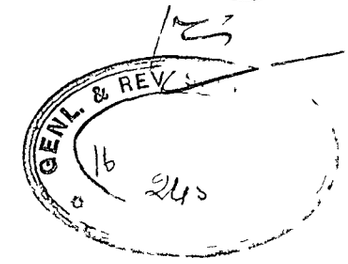
15/8

FROM

Rajakaryapravina

P. G. D'SOUZA, ESQ., B.A., B.L.,

Muzrai Commissioner in Mysore.



To

Rajakaryaprayina
Srinivasa Iyengar, Esq., B.A., B.L.,
Secretary to the Government of His
Highness the Maharaja of Mysore,
Financial Department.

Discontinuance of the distribution of the cost of the Utsavs used by the Mutts of Sosale Mutts.

Muz 168-28-16.

SIR,

In reference to the correspondence ending with your letter No.2830-7.16-2-14 dated 18th June 1930, I have the honour to ---- for ordering that the following sums be paid out of Muzrai Funds to defray the cost of Utsavs to be conducted during 1930, in connection with the subject for the information of Government.

Copies of the communications from the Deputy Commissioners of Bangalore, Hassan, Mysore, Tumkur and Kolar Districts are also enclosed for kind perusal.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Ra Narasimha Ayyangar

For Deputy Commissioner.

Absent from HQ quarters
on.

(8) e

Letter No.A8-Gl.1762/29-30 dated 3rd July 1930 from the Deputy Commissioner, Kolar District to the Muzrai Commissioner Mysore.

Subject:- Discontinuance of the designation of 'Dewan of the Mutt' used by the Agents of some Mutts.

With reference to your Memo No.nil dated nil re: the above, I have the honor to state that there is no such instance in this District. I have however instructed the Amildars and the Deputy Amildar, Gudibanda, not to allow the Mutts in their jurisdiction to adopt this designation.

"C o p y"

For Muzrai Commissioner.

(8) R

24

Letter No.C3L.5/29-30 dated 5th July 1930 from the Deputy Commissioner, Bangalore District to the Muzrai Commissioner in Mysore.

With reference to your memo No.nil dated nil forwarding copy of letter No.2859/Muz.168-28-14 dated 12th June 1930 from the Financial - Secretary to Government in the matter of the discontinuance of the -- Designation of 'Dewan' of the Mutt used by the Agents of some Mutts and calling for a report of the action taken in the matter, I have the honor to state that a vadi has been written to the Agent of the Sri Uttaradi Mutt in Basavangudi intimating that the said designation should not be used in future and if used, Government would not recognise it.

Besides this one Mutt, no other matt in the District is using the said designation.

"C o p y"

For Muzrai Commissioner.

(8) 2

25

Letter No.RDs.I.3452/29-30 dated 7th July 1930 from the Deputy Commissioner, Tumkur District to the Huzrai Commissioner in Mysore.

With reference to your memo dated 17th June 1930, forwarding a copy of Financial Secretary's letter re: discontinuance of the designation of "Dewan of the Mutt" used by the agents of some mutts and calling for report of action taken in the matter, I have the honor to state that the Sub Division Officers and Amildars of this District are requested to give publicity to the said order to the mutts if there be any whose agents adopting the said designation.

"C o p y"

For Huzrai Commissioner.

SBR

(8) R

16

Letter No.I.Dis.C.1548-30 dated 28th July 1930 from the Deputy Commissioner, Hassan District to the Huzrai Commissioner in Mysore.

Subject:- Re: the discontinuance of the designation of "Dewan of the Mutt" used by the Agents of Mutts.

With reference to your memo No.dated nil received in this office on 19th June 1930, on the above subject, I have the honor to state that there are no instances in which the title mentioned above has been assumed by any of the Agents in this District.

"C o p y"

For Huzrai Commissioner.

(8) R

17

Letter No.I.M.1138/29 dated 29th July 1930 from the Deputy Commissioner, Mysore District to the Huzrai Commissioner in Mysore.

Subject:- Discontinuance of the designation of "Dewan of the Mutt"

With reference to your memo No.Nil dated nil regarding the designation of 'Dewan of the Mutt' used by the Agents of some Mutts, I have the honor to state that I have communicated the orders of --- Government to the Sathadhinathier of Sri Vyasarayaswamy Mutt at --- Gosale, and Sri Raghavendraswamy Mutt at Manjagud.

2. The Sri Uttaradi Mutt at Nole-Narasipur is not situated in my limits.

"C o o m"

For Huzrai Commissioner.

SBR

శ్రీ లవుక్షేత్రవు గుంస పత్రిమ్మాంజరిం ఛాంర్భశిశ్మిద్భస్మీకృకగు
సంపన్నశ్రీ కృవుద్రావు గుఁంద్ర దేశ్మంత దివగ్(శ్రీ)లక్షిందము సన్మరంధ్ర
శ్రీ కృవు మైశ్మిష్ట వసిద్ధాంశిప్రశిక్షిస్థా పనాం ఇశిశ్భ్(శ్రీ)లమ దిస్మశ్రీ
స్థాం నశిక్షిభ్ర్(శ్రీ)లక్షాదవ డెంయుఁ కృకరశ్లవు లసిం(శ్రీ)రశ్(శ్రీ)మ
దిస్మశ్రీ భద్రావ నశిక్షిభ్ర్(శ్రీ)లక్షాదవ డెయుయుఁ శశి 1852 ప్రవీ ర్
దసంవశ్సర ఆశ్వాభ్రశుక్ల 14 దినదల్లవిలిసిం రాలుశ్రీ వెలయు చు
ఖిశాంయు కేమి శ్మీ కృవరిగిబర సిశ్రీ కృయుడిసిదనిరుం పే -

శ్రీ లవుతవ చుంచుంశ్భద్ధిశ్రీ కారిగళ్లు దివానశిం బుడిసిరు ఆనస్మీ
శ్రీ వుచారా జురశ్రీ కాలుగళ్లు ల్లుంయుం బర్భశ్రీ కాలు దిందసిర
రశ్రీ కాదప త్రిగళ్లు ల్లుశ్రీ కారి లట్లు బాశ్రీ కేయుం కాంద వ్భవ
చారగళ్లు ల్లుశ్రీ కాబుంద్రు ద్దిదిద్దు భ్రుం సి చాశ బంధుయుదిల
ద్దు ఆల్లుం ంయుల్లుశ్రీ కాశ్మగళ్లు ల్లుయుం ఎల్లుం సంసిద్ధానగళ్
వుం ఖిం భ్రశ్రీ కారిగళ్లు దివాన్ ఎంబుడిసిరు ఖ్రిరువదస్మీకారం
చుతేదదుం ఖిం భ్రశ్రీ కారిగళ్లు దివాన్ ఎం బుడిసశనుస్మీ ఖ్రి
రాం వుంత్రశ్రీ కి బదిలాంయిసలుసాంద్ర భవిల్లాం నవుస్మీ
ధివానశిం కాంపుబరిలుశ్రీ కాశదగళ్లు ల్లుశ్రీ తురశ్రీ ఖ్రిల్లాం బం
దంకి బరంయు బర్భతు లుం బ ఆశ్వాభ్రాం యు వన్నుసిలాంభి.
సిధ్లవిం యుంతశ్రీ కాస్మశిలారు సద్భళ దిందాం బరదిద్దు —

NR 823/Secy 168-2D-2,
Exempt

15th October 30
17th

Rajasevaparayana
B. Srinivasa Iyengar, Esq., B.A., B.L.,

S.P. Rajagopalachari, Esq., B.A., B.L.,
Muzrai Commissioner in Mysore.

With reference to correspondence ending with your letter No. 43 of 1930-31 dated the 15th August 1930 regarding the discontinuance of the use of the designation of "Dewan" by Agents of Mutts, I am directed to state that in all communications and dealings with the Sri Uttaradi as well as other Mutts using the said expression the term Agent should in future be used and to request that circular instructions may accordingly be issued to all subordinate offices on the matter. The Srimukha received with your letter is herewith returned.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

V Subrahmanyam

Secretary to Government,
Financial Department.

C.R.C.

F G—1

SUBJECT.....

Diary No. of letter replied to.....2215.....

General and Revenue Secretariat

( )

the 193

Date of issue.....17.10.30.....

Signed by.....Hon. T. S. Sankey.....

List of enclosures.....

Copied by .....

Examined by .....

using the said expression

Section Mug

File No. 168-28

Serial No. 7 21

No. 823

The One

To

The Mutt Committee

in Mysore

Sir,

With reference to correspondence ending with your letter No. 43/30-31 dated 15th August 1930 regarding the discontinuance of the use of the designation of "Swami" by heads of Mutts, I am directed to state that in all communications and dealings with the Sri Vaishnavite as well as other Mutts, the term "Swami" and its derivatives

that circular instructions may accordingly be issued to all subordinate offices in the matter. The Swinton Khas receipt for letter is herewith returned.

I have &c

11.10.70

for F. [illegible]

MSH
12/9/70.